



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Health and Human Services
Department of Public Health
250 Washington Street, Boston, MA 02108 -4619

DEVAL L. PATRICK
GOVERNOR

TIMOTHY P. MURRAY
LIEUTENANT GOVERNOR

JUDYANN BIGBY, MD
SECRETARY

JOHN AUERBACH
COMMISSIONER

PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA:
20 de julio, 2009

INFORMACIÓN ADICIONAL:
Jordan Coriza (617) 624-6063

Se detectan mosquitos portadores de la EEE en Massachusetts

Autoridades de salud les recuerdan a todos que se deben tomar ciertas precauciones para evitar las picaduras de mosquitos

BOSTON – El Departamento de Salud Pública de Massachusetts (DPH) anunció hoy que por primera vez este año se ha detectado la Encefalitis Equina Oriental (EEE, por sus siglas en inglés) en mosquitos en Massachusetts. El laboratorio estatal, *Hinton State Laboratory Institute*, confirmó hoy los resultados de la prueba. La muestra fue recolectada el 16 de julio en el pueblo de Freetown, localizado en el Condado de Bristol.

En lo que va del año no ha habido informes de personas infectadas por el virus del Nilo occidental (WNV, por sus siglas en inglés) ni por la encefalitis equina oriental (EEE).

En 2008, hubo sólo un caso de una persona infectada por la EEE. Sin embargo, hubo 13 casos y 6 muertes entre 2004 y 2006. La EEE generalmente se contagia a humanos mediante la picadura de un mosquito portador del virus. La EEE es una enfermedad más seria en cualquier edad y puede incluso causar la muerte.

“Hoy recibimos la primer advertencia de que la EEE está presente en el ambiente”, dijo el Epidemiólogo del Estado, Dr. Al DeMaria. “Como siempre, la región sudeste del Estado carga con la mayor presencia la EEE. Sin embargo, en los últimos años las regiones del noreste y la frontera con New Hampshire también han causado preocupación. La EEE, no obstante, no se limita a esas áreas. Las personas no deben cometer el error de pensar que así es.”

La gente tiene un papel importante en la protección personal y la de los seres queridos contra las enfermedades causadas por los mosquitos.

Evite las picaduras de mosquito

- **Sepa cuáles son las horas del día cuando salen más los mosquitos** . Las horas más comunes para las picaduras de mosquito son desde el atardecer hasta el amanecer. Considere cambiar el horario de las actividades que hace al aire libre si las hace durante el atardecer o la mañana temprano.
- **La ropa puede ayudar a prevenir las picaduras de mosquito**. Usar ropa de manga larga, pantalones largos y medias al estar afuera ayuda a mantener a los mosquitos alejados de su piel.

(sigue al otro lado de la página)

Primeros mosquitos portadores de la EEE. Página 2 de 2:

- **Póngase repelente para insectos cuando esté afuera.** Siguiendo las instrucciones en la etiqueta del producto, póngase un repelente con DEET (N, N -dietil-m-toluamida), permetrina, picaridin, (KBR 3023), aceite de eucalipto limón [p-metano 3, 8-diol (PMD)] o IR3535. Los productos con DEET no se deben usar en los niños lactantes menores de dos meses y estos productos deben emplearse en concentraciones de 30% o menos en niños mayores de esa edad. No debe utilizarse aceite de eucalipto limón en niños de menos de tres años.

Mantenga su casa libre de mosquitos

- **Elimine el agua estancada.** Los mosquitos ponen huevos en el agua estancada. Para limitar la cantidad de lugares donde los mosquitos se pueden criar, drene o descarte los objetos donde se pueda acumular el agua. Verifique los desagües de la lluvia y los drenajes del techo. Bote el agua acumulada en macetas vacías, piscinas de plástico y cambie el agua de los pajaritos a menudo.
- **Instale o repare mallas/mosquiteros.** A los mosquitos les gusta meterse en la casa. Manténgalos afuera con mosquiteros bien instalados en las ventanas y puertas.

Para más información diríjase a la página web del DPH: www.mass.gov/dph/wnv. También puede escuchar una grabación con información sobre el WNV y la EEE llamando por teléfono al DPH al 1 -866-MASS-WNV (1-866-627-7698), o al programa de epidemiología al 617 -983-6800.

(Spanish)

-DPH-